



Hohei no honryō

[The Nature of Infantry Soldiers]

By Asada Jirō

Kōdansha (Kōdansha Bunko), 2004. 328 pp. ¥590. ISBN 978-4-06-273989-4.

歩兵の本領

浅田 次郎

講談社（講談社文庫）／2004年／328ページ／本体590円／ISBN 978-4-06-273989-4

The role of Japan's Self-Defense Forces in relation to the Constitution and recently enacted security legislation has drawn a range of debate and come under the political spotlight. However, there are few vivid and detailed literary depictions of the thoughts and lives of those who serve in the SDF.

In this sense, Asada Jirō's *Hohei no honryō*, a collection of linked short stories, is a rare and valuable work that describes the daily life of SDF members. Asada is a Japanese literary heavyweight known for his many bestselling historical novels and currently serves as president of the Japan P.E.N. Club. He also served in the SDF in his young days before becoming a novelist, though, and this book is based on his own experiences and observations. The setting is the 1970s, when the SDF was very different from now. At the time, "wages were excessively low and the working environment entirely awful," so that those who entered as volunteers included numerous "oddballs" and "young people who, for whatever reason, had nowhere else to go." At the same time, many of the senior officers had been members of the Imperial Army before 1945, and insidious old military practices remained in use.

Asada applies his characteristically skillful storytelling to this material, adding plentiful touches of humor and human feeling, to brilliantly portray the difficulties SDF members faced and their pride in their work. (NM)

Asada Jirō

Born in Tokyo in 1951. Received the Yoshikawa Eiji Prize for New Writers in 1995 for *Metoro ni notte* [Riding the Subway], the Naoki Prize in 1997 for *Poppoya* [trans. *The Stationmaster*], the Chūōkōron Bungei Prize in 2006 and the Shiba Ryōtarō Prize in 2007 for *Obara meshimase* [Slit Your Belly], and the Mainichi Publishing Culture Award in 2010 for *Owarazaru natsu* [Endless Summer]. Was appointed president of the Japan P.E.N. Club in 2011.



© Mori Kiyoshi

浅田 次郎

1951年東京都生まれ。1995年『地下鉄に乗って』で吉川英治文学新人賞、1997年『鉄道員』で直木賞、2006年『お腹召しませ』で中央公論文芸賞、翌年同作品で司馬遼太郎賞、2010年『終わらざる夏』で毎日出版文化賞を受賞。2011年から日本ペンクラブ会長を務める。

日本の自衛隊は、憲法における位置づけや、最近成立したばかりの安保関連法制との関係においてさまざまな議論を呼び、そのあり方が政治的に注目されている。しかし、そこに勤務する現場の人たちが何を考え、どのように生きているのかについて具体的かつ鮮やかに描いた文学作品は少ない。

浅田次郎の連作短編集『歩兵の本領』は、その意味では自衛隊員たちの日常を描き出した数少ない貴重な作品である。浅田といえば、時代小説の分野で数々のベストセラー小説を書き、現在日本ペンクラブ会長を務める日本の小説界の重鎮の一人だが、作家になる前の若い頃、自衛隊に勤務しており、本書は彼自身の経験・見聞に基づいたものだ。時代設定は1970年頃なので、いまの自衛隊とは相当に違う。当時の自衛隊は「給料は法外に安く、環境はこのうえなく劣悪」で、そこに志願して入ってくる者には「変わり者」や「何らかの事情で世間に身の置き所なくなった若者」が多かった。他方、戦前からの帝国軍人たちもまだたくさん上官にはいて、旧来の陰湿な軍隊の慣習が残っていた。

浅田はそういった素材を扱いながらも、本来の持ち味である巧みなストーリーテリングと、ユーモアと人情味あふれるタッチを生かして、自衛隊員であることの難しさや職業的な誇りを見事に描き出している。(NM)

Also published in: n/a

Publisher:
Kōdansha Ltd.
(attn. Foreign Rights Dept.)
2-12-21 Otowa, Bunkyo-ku,
Tokyo 112-8001
Email: kaz-yamaguchi@kodansha.co.jp

翻訳出版はありません。

翻訳出版に関する連絡先:
株式会社講談社
国際ライツ事業部
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21